

慈濟醫療誌

慈濟醫療六院一家

日日上演著無數動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美

- ◆臺北慈濟醫院已經累積一百多例單孔內視鏡的成績，舉辦內視鏡示範手術提供其他醫療院所了解；日本的內視鏡專家河內名宏教授也前來交流，讚譽有加並希望帶回日本運用……
- ◆花蓮慈院承接的「秀林鄉醫療給付效益提升計畫」中，增加了校園宣導，今年首場校園衛教選在秀林鄉三棧國小，還有三棧國小畢業的醫師回來與學弟學妹們分享正確的健康觀念……
- ◆玉里慈濟醫院通過今年「醫院癌症醫療品質提升補助計畫」審核，成為花蓮中南區唯一提供癌症篩檢服務的醫院，玉里慈院以貼心的服務，提高民眾使用率及就診率，用心守護偏遠社區的健康……
- ◆國際護師節前夕，關山慈濟醫院的白衣天使們發動募款，捐贈圖書和糧食給臺東照顧身心障礙與貧困孩子的兒童之家，並在潘永謙院長帶領下，一起到兒童之家與孩子共度美好時光……
- ◆來自斯里蘭卡的幾位醫師，跟著大林慈院家醫科主任上山至老人院訪視，感受慈濟醫院的醫師與老人們溫馨的互動，更學到珍貴的老人照護經驗，帶回家鄉推動……
- ◆臺中慈濟醫院五月廿一日獲得臺中縣衛生局認證，成立「兒童發展評估暨復健中心」，將守護臺中七個偏遠山線鄉村的慢飛天使，帶給孩子希望的未來……

臺北

五月二十一日

單孔內視鏡 日本來交流

今日上午，臺北慈院泌尿科舉辦了一場單孔內視鏡腎上腺腫瘤切除示範手術，由臺北慈院專精單孔內視鏡手術的泌尿科蔡曜州醫師示範，吸引了國內五家醫院泌尿科醫師前來觀摩。

內視鏡多孔變單孔 日權威交流

目前醫界採用內視鏡手術已日趨成熟，為了減少手術傷口，內視鏡手術由原先的三到四孔，進化至單孔。臺北慈院泌尿科發展單孔內視鏡已有一段時間，亦累積有一百多例手術個案，外科部楊緒棣主任特別邀請在日本發展單孔內視鏡手術的京都府內醫科大學泌尿科河內名宏教授來院交流。

示範手術前，河內教授針對單孔內視鏡技術發表了簡短的演講。在小兒泌

尿及內視鏡手術相當權威的河內教授表示，目前在日本僅有五位泌尿科醫師採用單孔內視鏡手術，單孔內視鏡在泌尿科的應用還有相當大的發展空間。河內教授亦將他在日本以單孔內視鏡應用在小兒腎盂整形術的經驗分享給現場的醫師。他利用單孔內視鏡技術，將小朋友輸尿管狹窄部分重接，預後也相當不錯。對於今日的手術也充滿期待。

空間狹小難度高 臺北慈院累積百例

由於國內尚未進口單孔內視鏡方面相關器材，過往蔡醫師在執行單孔內視鏡手術時，都是採用現有內視鏡設備，並自行改裝研發單孔內視鏡套筒供手術使用。今日手術，除了沿用傳統內視鏡器械外，在手術套筒方面，是首次採用衛生署核可進口的單孔內視鏡手術專用套筒，有了這項重要的工具，對於手術進行更加順利。

單孔內視鏡手術到目前為止，僅有少數幾家醫院實際進行，臺北慈院為其中之一。要在單一套筒放入三到四支內視鏡手術器械進行手術，不但空間狹小，困難度高，有時醫師的雙手還會與外科助手的手交纏在一起，為了屈就器械角度，身體還需扭曲配合，相當不容易。蔡曜州醫師在臺北慈院已累積了上百例

■ 臺北慈院單孔內視鏡示範手術，除了京都府內醫科大學泌尿科河內名宏教授（右四），還有雙和、萬芳、高雄長庚、國泰以及中山醫大附設醫院的泌尿科醫師前來觀摩，大家聚精會神的觀看，也不時相互討論、交換意見。





■ 蔡曜州醫師（右圖右三）示範困難的單孔內視鏡切除腎上腺腫瘤，單一套筒放入三到四支內視鏡手術器械，操作常與助手的手互相交纏，必須默契十足。

手術個案，單孔內視鏡術經驗相當豐富，臺大與亞東醫院亦曾邀請蔡醫師進行手術示範。

本次示範手術個案，是一位腎上腺腫瘤患者，但是這個個案相當特殊，腎上腺腫瘤已經擠壓進肝臟，並與肝臟嚴重沾黏。由於沾黏嚴重，腎上腺與肝臟不易剝離，手術耗時三個多小時才完成。河內教授在手術進行期間，不斷向蔡醫師發問，前來觀摩的雙和、萬芳、高雄長庚、國泰以及中山醫大附設醫院的泌尿科醫師，對於此次的示範手術，也顯得興致盎然，彼此間也就手術的進行，交流討論。

河內教授對於此次手術，印象深刻。不但個案少見，手術耗時費工，但蔡醫師的手術技巧讓河內教授相當讚賞。他認為，這麼困難的個案，用單孔內視鏡做到這樣的程度，相當難得。他表示，回到日本後，也將嘗試把單孔內視鏡運用在腎上腺腫瘤切除手術。(文、攝影 / 馬順德)



花蓮

五月二十一日

校園衛教起跑 山區小學推健康

自二〇〇四年以來，花蓮慈濟醫院與秀林鄉衛生所承辦健保局「秀林鄉醫療給付效益提升計畫」(簡稱秀林鄉IDS計畫)，前兩期「深耕社區」的計畫，提供了定點門診、居家住診、原住民日間照護機構……等服務，在二〇〇九年開始的第三期計畫中，更增加了每年三場的校園衛教宣導，二〇一〇年的首場校園衛教，選在花蓮縣秀林鄉三棧國小，二十一日上午八點將在三棧國小的活動中心正式展開。

為了讓孩子們從小培養正確的衛生知識，衛教宣導過程中，除了由花蓮慈院社區健康中心帶動活潑的健康操，還有中央健康保險局東區業務組也將指派代

表，到現場教導全校師生瞭解甚麼是全民健保，還有不彎、不折等保存健保卡的口訣。

醫師學長回鄉宣導 發揮影響力

緊接著花蓮慈院家庭醫學科朱培元醫師進行檳榔防治衛教宣導，從小在秀林鄉長大的朱培元醫師，開場就以大學長的身分向三棧國小的同學問好，再透過逗趣的動畫與真實的相片，讓三棧國小的同學們體會檳榔對身體的危害。而在有獎徵答的過程中，還有五年級的同學自發的說出：「吃檳榔是壞孩子的行為。」讓朱醫師與現場老師感到非常欣慰。

朱醫師表示根據統計，同時有吸菸、喝酒與吃檳榔的人，罹患口腔癌的機率是正常人的一百二十三倍，而且口腔癌連續五年位居我國男性癌症的前五名，並成為速度增加最快的癌症。尤其臺灣東部地區，口腔癌的發生率、及死亡率，比全國平均值高出三到四個百分點，而國際癌症研究總署也證實檳榔本身即為第一級致癌物，所以花蓮慈院團隊特地選擇「檳榔防治」作為

■ 秀林鄉三棧國小的同學們跟著花蓮慈院社區健康中心的護理師一起跳健康操。



■ 本身就在秀林鄉長大的朱培元醫師跟小朋友們互動良好，輕鬆的衛教方式獲得全場的熱烈迴響。

二〇一〇年首場DS校園衛教主題。

花蓮慈院走入校園衛教，就是希望讓孩子們從小培養正確的衛教觀念，自己受益後回家還能發揮影響力，而很了解現場的同學們的生長環境的朱醫師，特地在衛教加入輕鬆的動畫，並且穿插幾句原住民語，讓三棧國小的師生們備感親切，希望能夠藉著輕鬆無壓力的方式，讓「預防重於治療」觀念就此進入每個孩子的心中。



玉里

五月二十一日

承接癌篩醫院 落實社區健康

為了推廣癌症防治工作，行政院衛生署於今年首度進行「醫院癌症醫療品質提升補助計畫」，在花蓮縣共有四家醫療院所通過審核，其中玉里慈濟醫院是目前花蓮縣中南區唯一提供此項服務的醫院。五月二十一日上午，花蓮縣衛生局一行人特地來到玉里慈濟醫院進行實地訪查，更感恩醫院能承擔起守護鄉親健康和生命的重任。

癌症威脅大 重預防推篩檢

根據行政院衛生署最新發布的資料指出，癌症已連續二十七年位居國人十大死因的首位，可見癌症對於民衆的健康影響甚鉅，為了落實健康促進醫院和推廣預防保健，玉里慈濟醫院於今年首度參加「醫院癌症醫療品質提升補助計畫」，藉著院內各單位合心、和氣、互愛、協力的通力合作，目前已累計受檢民衆達三百九十七人。

張玉麟院長表示：「玉里慈濟醫院希望成為守護東部民衆之社區醫院，針對癌症的預防和篩檢，目前提供子宮頸抹片、大腸癌篩檢、口腔癌篩檢及乳癌篩檢的轉介服務，能通過計畫審查不僅是對醫院同仁們努力的肯定，更是責任的開始。」



■ 為了提供篩檢使用率，玉里慈濟醫院特地在掛號櫃檯旁增設服務專區，讓鄉親們能即時接受相關檢查與資料登錄。



■ 當符合資格的民衆看診結束後，系統會同時列印檢查轉介單，讓鄉親們可立即接受癌症篩檢的服務。



■ 花蓮縣衛生局保健課王慈德課長(左二)向張玉麟院長感恩玉里慈濟醫院承擔癌症篩檢的業務。

貼心服務 落實社區保安康

而為了提高民衆對於篩檢服務的使用率，同仁們藉著醫療資訊系統的輔助，當發現符合檢查資格的鄉親就醫時，在看診完畢的同時，系統會主動列印通知單，告訴民衆能夠接受哪些癌症篩檢服務，並且透過專人的電話訪問與追蹤，來確保病患的隱私。由於同仁們的用心，目前鄉親們在就診後回到醫院接受檢查的比率已達到了百分之七十五。

除了院內的篩檢服務外，為了提供癌症防治的成效，未來玉里慈濟醫院還將社區志工培訓和「戒檳班」的相關課程，期望透過醫院和社區的結合，將癌症防治的工作落實到社區內，成為守護生命、守護健康、守護愛的磐石。
(文、攝影/陳世淵)

關山

五月八日

白衣天使愛心滿 關懷弱勢兒過節

「請問關山慈濟醫院是屬於那一個宗教團體？」當關山慈濟醫院在阿尼色弗兒童之家拋出的問題，第一個聽到的答案是「天主教」，第二個答案是「基督教」時，潘院長再問一次，第三個答案終於出現「佛教！」「嗯！終於答對了。」院長藉著有獎徵答介紹慈濟，讓



■ 關山慈院潘永謙院長（左三）與古花妹護理長（左五）到阿尼色弗兒童之家，用手語「我們都是一家人」與院童相見歡，院童們開心的舉起手一起筆劃，對關山慈院的來訪相當高興！



■ 小朋友正在玩「灰頭土臉」的遊戲，透過有趣的團康活動，讓小朋友們玩得盡興，也從活動中學到解決事情的方法。

院童認識關山慈濟醫院，也將洗手、菸酒檳榔危害設計於題目中，院童們熱烈搶答，氣氛非常熱絡。

陪伴弱勢兒童 白衣護師費心思

位於臺東市綠色隧道旁的「阿尼色弗兒童之家」成立於一九六九年，初期為小兒麻痺兒童之家，服務偏遠地區的肢體障礙兒童之醫療與就學需求。一九八

○年更名為「臺東基督教阿尼色弗兒童之家」，目前共有七十九位院童，幼稚園大班一位，以國中生人數三十五位最多，國小生二十七位次之，高中生有十六位。現有院童主要為四歲至十八歲之貧孤兒童及少年、單親家庭、無力照顧子女者、兒少保護個案及法託之個案。

今年是關山慈院十周年院慶，五月十二日是一年一度的護師節，院長提議護師節要過得更有意義，展現價值，並深耕人文，因此安排在前一個星期六的五月八日到兒童之家關懷。

決定之後，護理長花妹開始邀集護理同仁策畫團康活動及準備禮物，醫護行政同仁於一個月前即開始募款樂捐，總共募得四萬元，部分購買靜思文化圖書及餅乾、香積麵、師公飯等物資與孩子們結緣，另有三萬元現金捐贈給兒童之家使用。

五月八日當天，在院方的精心安排

下，在「我們都是一家人」的手語揭開序曲，讓所有院童瞭解隨時隨地都有家人在支持他們，一起分享快樂與淚水。而最令院童們快樂的莫過於團康活動了。我們將院童依序混編成四組，院長與同仁亦打散加入分組，和院童一起活動。

趣味團康活動 注入正向觀念

團康活動包括要將乒乓球從裝著麵粉的碗裡吹出的「灰頭土臉」，訓練院童們自己試著用不同角度與方式解決問題。「馬拉桑」則是繞著掃把轉十圈，已經暈頭轉向了，走路不穩，跌跌撞撞，提醒院童千萬不能染上喝酒習慣，因為「馬拉桑」就是阿美族原住民語喝醉酒的意思。「同心協力」就是兩人三腳，讓院童瞭解合心和氣互愛協力的團隊重要，回程還要一步一步踩在腳形紙板上，不能滑倒或是偏移位置，告訴院童一步一腳印，更要踏實，不能有偏差，因為「失之毫釐，差之千里」。

最後，每位院童腳上都綁一顆氣球互踩，最後氣球沒有被踩破的組別成員最多者勝出，很多院童結束後相互抱怨說同一組人竟相互將氣球踩破，原來是因為分組關係不太認識，藉著這個熱鬧



■ 潘永謙院長（左一）和同仁們陪著小朋友們一起玩團康遊戲，讓孩子們感受到家人圍繞般的溫暖。

的活動，讓院童瞭解不認識不熟悉的人更要善解與包容。

全部有獎 愛最珍貴

最後四組通通有獎，潘院長頒獎後與院童合影，並再一次以「我們都是一家人」的手語將大家如家人般的關懷展現出來，而看到「護士姊姊」們來跟他們玩遊戲，院童們都很高興，希望護士姊姊有空還能再來，最後院童們也以嘹亮的歌聲，告訴我們他們感受到了大家的溫暖。

大林

五月八日

異國醫者入鄉 感受臺灣醫病情

隨著羊腸小徑，車子顛簸地緩慢爬行，一尊巨大的鄭成功石雕像映入眼簾。這個座落在嘉義縣溪口鄉柴林村的福松安養院，最大特色為擁有一座號稱世界最高民族英雄鄭成功神像，高達一百七十二尺，相當於七層樓高，難怪開車進入溪口鄉，遠遠的就可看見這座巨大的神像，所以不容易迷路。

到了福松安養院目的地，跟隨著大林慈濟醫院老人醫學科主任蔡坤維一起巡診的，是一群來自於斯里蘭卡實習的醫師——蘇木度(Sumudu)、帕弟蘭吉(Pathiranage)、柯達(Kodagoda)、比央

達(Bandara)，他們臉上帶著熱情的笑容向安養院的工作人員揮手問好，或許是對異國客人好奇，大家開心的眉開眼笑，熱烈地用「哈囉！」(Hello)回應著。

新鮮外國面孔 親切看診受歡迎

「阿公，這幾天身體有卡輕鬆嗎？(臺語)」蔡坤維醫師親切地問候一位坐在輪椅上曬太陽的阿公，「我目睷(眼睛)攏(都)看不清啦！」阿公緩緩舉起微微抖動的雙手，告訴蔡醫師眼睛的問題。「來，我叫外國來的醫生幫你看看，他是眼科醫生喔！」柯達醫師靠近阿公，用手指輕輕撥開眼皮檢查。「他有白內障。」蔡坤維說道，接著柯達與蔡醫師討論起病情。

「你好！」一位阿公坐在輪椅上和斯里蘭卡醫師打招呼，「你好啊！」醫



■ 阿嬤看到新鮮的外國面孔，熱情的拉著年輕醫師的手，感謝醫師們來關懷。



■ 斯里蘭卡的實習醫師們和老人醫學中心的蔡坤維主任一同至安養中心關懷老人的健康。

樣的老人安養機構，而且由於國家長期內戰，民衆普遍貧窮，醫療資源缺乏，許多小孩營養不良，就算生病了，往往連車資都無法籌足，更遑論得到充份醫療照護，但對於產婦的產前及產後照護，可是做得不錯。

師們也揮揮手熱情地回應著，現場就像一間小學堂，坐在輪椅上的阿公、阿嬤們，看到外國醫師都好興奮，紛紛排列在一旁等待著，其中一位白髮蒼蒼的阿嬤，還捨不得大家走，握著比央達的手直說，「謝謝啦！」蘇木度、帕弟蘭吉、柯達也跟著湊近，握握阿嬤的手，拍拍她的肩問好，「謝謝你們來看阮啦！」阿嬤臉上笑容滿面。

安養院的老人家不是坐著輪椅，就是躺在床無法自由行動，蔡坤維醫師一邊巡診，一邊向一旁的斯里蘭卡醫師們解說病情。在逐漸老化的高齡社會環境中，高齡人口愈來愈多，老人生活的規劃也日趨重要，安養院的存在儼然不可或缺，一個安祥、舒適及有尊嚴的生活照護是必要的，蔡醫師說明安養院的主要目的。

不過，在斯里蘭卡可不同，蘇木度表示，斯里蘭卡當地並沒有像臺灣這

斯里蘭卡來臺取經 回國推動預防醫學

嗜好又辣又鹹及油炸食物的斯里蘭卡人，在長期不良的飲食習慣下，慢性疾病日益嚴重，不是罹患糖尿病，就是高血壓。除了柯達為眼科醫師外，其餘的三位都還是外科的實習醫師，他們從五月十六日抵達大林慈院，計畫在此接受為期五週的訓練，希望能藉由國家的「慢性病與非傳染性疾病預防計畫」，建立一個更好的基本健康系統，提升民衆對於疾病預防的意識，同時降低慢性非傳染疾病的病患罹患人數。

志願來臺學習的他們，希望回國後能一系列地從社區健康檢查、慢性病與非傳染性疾病篩檢、推動預防工作等，完整地從首都可倫坡周邊開始推動，再逐漸擴展到全國。

（文、攝影 / 江珮如、黃小娟）

臺中

五月二十四日

守護慢飛天使 兒復中心成立

臺中慈濟醫院五月廿一日獲得臺中縣衛生局認證，成立「兒童發展評估暨復健中心」，為臺中縣山線地區，包括和平、東勢、新社、神岡、大雅、后里、石岡等七個鄉鎮的兒童帶來福音！提供整合多科的發展評估與早期療癒服務，也是大臺中地區第六家具兒童發展評估資格的醫療院所。

廿一日上午，信望愛智能發展中心孩子們希望與歡樂的咚咚鼓聲，彷彿是慶祝臺中縣山線七鄉鎮的遲緩兒，終於擁有專屬醫院服務的好消息。陳子勇院長、許南榮、莊淑婷副院長以及相關醫療科團隊醫師們，都見證了兒童發展評估暨復健中心的成立。

提供服務 下鄉先考察

早在兒復中心正式成立前，小兒神經科李宜准醫師、復健科組長林啓文與五位志願協助的同仁，十六日先行至臺中縣大雅鄉，參加由伊甸社會福利基金會主辦的「當我們『童』在一起」全國兒童定期發展篩檢活動，宣導早期療育的重要性，透過贊助單位設攤闖關遊戲，在趣味中做兒童發展篩檢。

臺中慈院設的這一站叫「兩人三腳踢進球」，復健科同仁帶來道具與獎勵玩



■ 臺中慈濟醫院「兒童發展評估暨復健中心」揭牌，右起陳子勇院長、眼科鄭立升主任（院長右後）、許南榮副院長、耳鼻喉科吳弘斌主任、小兒科李宜准醫師、復健科陳俊亨醫師以及臺中縣衛生局代表人員。

具，吸引親子大排長龍，也不忘宣傳即將成立的兒童復健發展中心陣容，供來往的民衆認識。臺中縣衛生局人員也前來關心，針對未來安排的兒童發展篩檢行程多所討論，其中，大家對於七月底將前往梨山部落，更是充滿期待。

整合專業團隊 協助慢飛天使展翅

臺中慈院兒童復健評估提供包括小兒神經科、復健科、身心醫學科、眼科、耳鼻喉科、社工師等醫療團隊陣容，這也是相對其他醫院更為完整的兒童復健醫療服務，讓家長不必來回分科掛號，也幫助家長專心協助孩子復健，描繪出更有希望的未來。

一位腦性麻痺兒童的家長陳秀美表示，他的兒子三年前就來臺中慈院做復健，現在七歲終於可以在學步車輔助



■ 臺中縣信望愛智能發展中心的孩子們打扮可愛，表演精彩的擊鼓，歡慶臺中慈院兒童發展評估暨復建中心成立啓用。



■ 臺中慈院在設立兒童發展評估暨復健中心前，復健科同仁先參加大雅鄉的全國兒童定期發展篩檢活動，並透過趣味遊戲吸引民眾並了解需求。

下，走得又快又穩，對於現在慈院擁有整合式醫療服務，他更加歡喜與感恩，而且「不必再不同科掛不同號，省了不少時間與心力。」

李宜准醫師說：「透過早療，可以幫助這群慢飛天使發展人生的無限可能，若是把握零到三歲之間的黃金治療期，可以勝過遲緩兒之後十年的治療，我們團隊也能發揮良能，讓孩子未來更有希望。」

七鄉鎮責任區 守護偏遠向前行

其實早在二十多年前，因為證嚴上人參觀一所腦性麻痺兒童教養院，看到這些無法自立僅能被收容的孩子，很擔心孩子的未來、心疼父母的憂愁。於是民國八十五年，花蓮慈院就領先全臺，成立第一家兒童發展復健中心推動早期療

育。源於兒童發展中心成立，讓孩子的未來有了託付。

臺中慈院也承接這樣的使命，陳子勇院長說：「我們有這樣的團隊整合照顧這群孩子，慈濟醫院本來就有這責任，幫助這些家庭，分擔家長的辛勞。」從五月十六日開始，團隊成員就已經到大雅鄉宣導了，並且到十月間，也安排好山線七個鄉鎮定點服務的時程，最遠要到梨山部落。李宜准醫師表示，從潭子到梨山至少需半天車程，雖然交通上確實比較麻煩，但越是偏遠的地方越需要幫助，應該做的事就不能叫苦。

孩子的未來有無限可能，臺中慈院兒復中心服務臺中山線地區的遲緩兒發展，就跟孩子的成長一樣，未來也正要起飛。

（文、攝影 / 梁恩馨、曾秀英）